

Исполнительный совет

Девятнадцатая сессия
Момбаса, Кения, 19 – 21 июня 2011 г.
Пункт 2 предварительной повестки дня

CE/90/2
Мадрид, май 2011 г.
Язык оригинала: английский

Сообщение председателя

**Послание председателя Исполнительного совета ЮНВТО,
Ее Превосходительства Микелы Виттории Брамбиллы, министра туризма Италии**

Министр Балала,
Дорогие коллеги, уважаемые представители,
Г-н. Генеральный секретарь,
Дамы и господа,

Это большое удовольствие и честь для меня от имени всех депутатов Исполнительного совета выразить благодарность народу и правительству Кении за оказанный нам теплый прием в Момбасе. Мы находимся в поистине красивом туристическом центре, пользующемся мировой известностью. Мы чувствуем себя привилегированными, потому что нам предоставлена возможность быть здесь и пополнить опыт Исполнительного совета пряными ароматами Африки.

Как имели обыкновение говорить много веков назад мои предки, латиняне, “*Ex Africa semper aliquid novi*”, что означает: “Все что из Африки, - всегда для нас что-то новое”. Именно в таком духе мы надеемся больше узнать о Кении, и благодарны принимающим нас хозяевам за то, что они предоставляют нам больше возможностей по окончании наших рабочих сессий.

Дорогие Коллеги,

После последней встречи Исполнительного совета на Острове Киш в октябре прошлого года, заключительные данные по числу международных прибытий за 2010 г. подтвердили, что восстановление сектора туризма происходит быстрее, чем ожидалось. В целом, в 2010 году число путешественников в мире достигло 935 миллионов, - на 23 миллиона больше по сравнению с рекордным показателем 2008 г. Однако, темпы восстановления в разных регионах мира различаются. Темпы роста, зарегистрированные в Европе, например, являются весьма удовлетворительными, хотя они и уступают темпам роста в быстро набирающем обороты Азиатско-Тихоокеанском регионе. Кроме того, показатели поступлений все еще ниже предкризисных уровней.

Таким образом, о чем Генеральный секретарь будет говорить более подробно, с одной стороны, у нас есть подтверждение того факта, что сектор туризма действительно обладает высокой устойчивостью, даже оказываясь перед лицом беспрецедентного глобального кризиса. С другой стороны, с этого времени национальные органы власти должны сосредоточить внимание на возникающих тенденциях и работать в тесном сотрудничестве с индустрией, чтобы

быстро привести предложение в области туризма в соответствие с текущим спросом. При этом, мы должны учитывать, что направляющие и принимающие туристов рынки развиваются очень быстро.

Что касается текущего года, хотя начался процесс оживления мировой экономики, в некоторых частях земного шара произошли непредвиденные события. Было много стихийных бедствий: мощные снежные бураны в США и Европе во время новогодних каникул, разрушительные наводнения в Австралии и Южной Азии в первые месяцы года, катастрофические землетрясения в Новой Зеландии и Японии, сопровождавшиеся смертоносными цунами и ядерной тревогой, даже облако вулканического пепла из Исландии вновь появилось в европейском небе. В Средиземноморье и на Ближнем Востоке происходят глубокие социально-политические изменения, затрагивающие индустрию туризма всего региона. Негативное воздействие, оказываемое до настоящего времени на туристическую деятельность, настолько сильное, что всем затронутым странам трудно преодолеть его.

Однако, несмотря на такую очень сложную ситуацию, видны возникающие положительные симптомы: имеющиеся данные свидетельствуют о существовании позитивных признаков, позволяющих предположить, что в среднесрочной перспективе эти отрицательные эффекты полностью исчезнут. Чтобы данная перспектива осуществилась на практике, в области международного сотрудничества и этой Организации, в частности, потребуется приложить максимум усилий в целях оказания содействия. Всем нам надо упорно трудиться, чтобы добиться ожидаемого в 2011 г. увеличения темпов роста.

Кроме того, помимо уверенности в том, что тенденция роста числа международных прибытий сохранится – хотя ее темпы будут более умеренными по сравнению с прошлым годом – мы должны поддерживать обнадеживающую перспективу, заключающуюся в том, что достигнутый благодаря туристской деятельности в среднесрочной перспективе рост ВВП будет стабильным, и все в большей степени ориентируемым на достижение устойчивости. И я использую слово устойчивость в очень широком смысле, который охватывает экономические, экологические, социальные, культурные аспекты, а также объективные ограничения.

Как вы знаете, моя страна полностью привержена продвижению этического измерения в туризме, составляющего концептуальную основу устойчивого развития. С ноября 2008 г. в Риме действует Постоянный секретариат Комитета по этике туризма ЮНВТО, главная задача которого заключается в стимулировании активного подхода к распространению и осуществлению принципов, изложенных в Глобальном этическом кодексе. Мы разработали Глобальную стратегию повышения осведомленности общественности, которая зиждется на трех столпах: систематическое и широкое распространение текста; коммуникационные кампании, включая организацию конференций, предназначенных для разных аудиторий; разработка предложений, подлежащих согласованию между государственными и частными участниками туристского процесса, в целях преобразования этих принципов в конкретные правила поведения, которые можно легко применять и воспроизводить в различных странах. У нас очень большой объем работы и мы рассчитываем на поддержку всех членов ЮНВТО.

Г-н Генеральный секретарь,

В качестве председателя Исполнительного совета я хотела бы вновь подтвердить нашу уверенность в готовности Секретариата продолжать процесс реформирования в целях повышения значимости ЮНВТО.

ЮНВТО должна все в большей мере восприниматься на международной арене как авторитетный орган, способный обеспечивать потребности и развивающихся экономик, и зрелых

турнаправлений туризма. Мы поддерживаем стремление добиться признания того факта, что туризм обеспечивает основной вклад в экономическое и социальное развитие. Мы должны предлагать внести свой вклад, когда финансовые и экономические форумы принимают планы проведения реформ, учитывая оказываемое туристской деятельностью весьма положительное влияние на политику восстановления и создания рабочих мест.

Повышение информированности о ЮНВТО и проведение обсуждений, имеющих более конкретную направленность и учитывающих международные приоритеты, является сложной задачей, для реализации которой необходимы не только организационные навыки Секретариата, но и более инициативное участие в процессе принятия решений государств-членов и Присоединившихся членов. Мы должны быть способными решать текущие проблемы, принимать практические решения, доводить эти решения не только до международных организаций, национальных администраций и профессиональных организаций, но и широкой общественности. Мы должны продемонстрировать, что ЮНВТО может быстро и эффективно реагировать в случае возникновения широкомасштабных проблем.

В рамках этого органа, Исполнительного совета, мы могли бы применить новый подход. Например, мы могли бы начать с коммуникационной деятельности, определить конкретные мероприятия и объявить о принятых в этой связи важных решениях в конце нашей сессии.

Другим аспектом, который нельзя недооценивать, является важность обеспечения того, чтобы информация была удобной для использования и доступной в режиме онлайн. Секретариат принимает меры для модернизации инструментов коммуникации ЮНВТО. Все мы должны способствовать успеху этой операции, например, оказывая содействие распространению информации ЮНВТО через ссылки между нашими национальными вебсайтами и вебсайтом ЮНВТО. Это простое предложение может оказаться высоко эффективным.

Уважаемые коллеги,

Нам следует незамедлительно сосредоточить внимание на этой общей цели, учитывая, что на данной сессии мы ведем подготовку к предстоящей Генеральной ассамблее. С Генеральным секретарем мы составили довольно плотную повестку дня нашей сессии: помимо обязательного обсуждения административных, финансовых и уставных вопросов, программы работы на следующий двухлетний период, мы решительно поддержали идею выделить достаточно времени для подробного обсуждения разнообразных вопросов политики.

В контексте 7 пункта повестки дня мы собираемся обсудить вопрос о защите туристов: как сделать так, чтобы в случае экстраординарных и непредвиденных событий путешественники не оказывались в затруднительном и беспомощном положении; как предпринимать согласованные действия в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Это – сложный и деликатный вопрос, особенно в нынешнее время, но мы должны стремиться к достижению общего понимания и без промедления делиться своими идеями в отношении возможных способов его решения.

Затем, при обсуждении 8 пункта повестки дня, мы рассмотрим сообщение Генерального секретаря по исследованию ЮНВТО “Туризм: перспектива 2030”. Это - очень важное дело: до сих пор, мы были знакомы с прогнозами тенденций туризма до 2020 года; завтра, в нашем распоряжении будут новые прогнозы, открывающие новый набор сценариев для долгосрочных стратегий.

Мы с нетерпением ждем очень содержательной и плодотворной встречи.